

LANGUAGE ACCESS ADVISORY COUNCIL

STATE OF HAWAII
DEPARTMENT OF LABOR & INDUSTRIAL RELATIONS
830 Punchbowl Street
Honolulu, Hawaii 96813

Tuesday, March 18, 2008
DLIR Director's Conference Room 321

MINUTES

The meeting was called to order at 9:05 a.m.

1. Welcome and Introductions

2. Roll Call:

Present:

– Serafin “Jun” Colmenares	Executive Director, Office of Language Access, Ex-officio
– Bill Hoshijo	Executive Director, Civil Rights Commission, Ex-officio
– Dominic Inocelda	Language Access Advisory Council, Chairperson
– Gerald Ohta	Language Access Advisory Council, Vice Chair
– Lito Asuncion	Language Access Advisory Council Member
– Sr. Earnest Chung	Language Access Advisory Council Member
– Canisius Filibert	Language Access Advisory Council Member
– Dr. Tin Myaing Thein	Language Access Advisory Council Member
– Dr. Suzanne Zeng	Language Access Advisory Council Member
– Alohalani Boido	Language Access Advisory Council Member

Excused:

– Nāmaka Rawlins	Language Access Advisory Council Member
------------------	---

Others Present:

– Frances Lum	Department of the Attorney General
– Kendall Zukeran	Research Analyst, Office of Language Access
– Jeremy Low	Research Analyst, Office of Language Access
– Uilani Pauole de Sa	Senior Legal Analyst, Office of Language Access
– Khin Hnin Htwe	Guest

3. Approval of minutes of February 13, 2008 meeting.

- Correction on page 2, number 5 under Language Access Conference.
- Speaker name, Aryan Rodrigues, should read Aryan Rodriguez.
- Motion to approve minutes, as corrected, made by Mr. Asuncion, seconded by Gerald Ohta.
- Minutes approved unanimously, as corrected.

4. Executive Director's Report

- See Attached Report.

5. Legislative Matters (Covered under 4. Executive Director's Report))

6. Update on OLA Strategic Plan

- Rescheduled the strategic planning meeting with Dr. Michael Cheang to end of April or beginning of May. Meeting to discuss objectives for each of the six goals.

7. Update: Issue of Liability and Bilingual Staff

- Concerns? Staffing: are there enough qualified bilingual candidates?
It takes time to find qualified candidates.
- Recommend a smaller group to address this issue.
- Conduct survey of the positions that are “public contact”.
- Data should drive the need, service.

8. Language Access Conference Update

- Executive Director Colmenares updated the Advisory Council that OLA is busy in preparation of the upcoming Conference.
- Speakers set, 6 from mainland, and OLA is paying for two.
Governor Lingle, Lieutenant Governor Aiona, and Mayor Hanneman unable to make it.
- Keynote address: Grace Chung Becker from the DOJ.
- Reviewed the topics of what the 6 major speakers will cover.
- Breakout speakers are set and confirmed.
 - Sr. Chung asked if the conference will be tape recorded in which Mr. Low, Research Analyst for OLA informed the Language Access Advisory Council that Olelo would be doing the video recording. 2 cameras, 3 Olelo trained camera people on Friday and 2 on Saturday.
 - 150 attendees confirmed so far, excluding the speakers. The Keoni Auditorium can handle up to 300 people, and applications are still trickling in.
 - Exhibitors: 5 non-profits and businesses
 - Executive Director Colmenares also requested help and support from the Advisory Council members to assist “hosting” guest speakers from the mainland. (e.g. Ground transportation)
 - Information about the speakers’ itineraries were discussed.
 - Food: One caterer (arrangements already made); to be served downstairs in the cafeteria.
 - Leis: to be ordered and given out to our speakers/participants per Mr. Ohta.

9. Meeting Schedule

- Chairman Dominic Inocelda stated the meetings have been rescheduled. He informed the Language Access Council, instead of having the meetings on the 1st Tuesdays of each month, possibly opting to 2nd or 3rd Tuesday of the month or maybe even Wednesdays. Executive Director Colmenares will send out an e-mail to the Advisory Council Members for their input as to days they are available.

No meeting for the month of April.

10. Announcements

- Director Colmenares, Gerald Ohta, and OLA staff members Uilani Pauole De Sa and Jeremy Low will be attending the Annie Casey Foundation Language Access Convening in Baltimore on April 1-3, 2008.

11. Adjournment

- As there were no further discussions, meeting adjourned at 10:45 a.m.